Dichiarazione sulla privacy

Ultimo aggiornamento: 2026-10-26.

Saga è stato sviluppato partendo da un principio di privacy-first. L'obiettivo è che gli utenti possano organizzare la propria vita personale senza che i loro dati vengano venduti, utilizzati per annunci pubblicitari o visionati inutilmente da dipendenti o fornitori di IA.

Questa Informativa sulla privacy descrive come Valhalla Systems B.V. elabora i dati personali per Saga.

1. Chi è il responsabile?

Titolare del trattamento:

- Valhalla Systems B.V.
- Numero di iscrizione alla Camera di Commercio: 99011786
- Partita IVA: NL868747865B01
- Indirizzo per la corrispondenza: De Nieuwe Erven 3, Unit 15284, 5431 NV Cuijk, Netherlands
- Generale: info@sagafor.me
- Supporto: support@sagafor.me
- Domande sulla privacy: privacy@sagafor.me
- Sicurezza: security@sagafor.me

2. Quali dati elabora Saga?

Saga elabora solo i dati necessari per far funzionare l'app, per consentire agli utenti di controllare i propri dati e per abilitare funzioni a pagamento, sicurezza e supporto.

Dati dell'account

- Indirizzo e-mail.
- Eventualmente un numero di telefono verificato.
- Stato dell'abbonamento.
- Impostazioni utente, come lingua, tema, accessibilità e preferenze.
- Stato di accesso e verifica.
- In caso di nuova registrazione autonoma: la data di nascita fornita e il percorso di registrazione da essa derivato. Sotto i sedici anni, l'account inizia sotto supervisione. Un invito già creato da un tutore per un account per bambini non richiede nuovamente questa data di nascita. Le fasce di età disponibili su Google Play possono determinare il percorso limitato senza data di nascita; Saga non richiede con questo l'indirizzo dei genitori da Google.
- In caso di richiesta di consenso avviata da un bambino: l'indirizzo dei genitori fornito, lo stato di invio e di decisione e eventuali correzioni di indirizzo verificate. Il bambino non può sostituire questo indirizzo da solo. Un errore segnalato blocca l'invito precedente. Per la correzione viene registrato un ticket di supporto senza inviare automaticamente contenuti della chat o informazioni sul dispositivo.

Senza approvazione genitoriale, i dati di registrazione provvisori vengono rimossi dall'archivio di registrazione attivo quattordici giorni dopo la prima richiesta di consenso. Una correzione dell'indirizzo o un nuovo invio non prolunga tale termine. I link di accesso e di invito scadono; non c'è un periodo di ripristino di trenta giorni per questi. Un marcatore di cancellazione anonimo impedisce il riutilizzo del vecchio numero di account. I backup esistenti seguono i loro rispettivi termini di conservazione. - Gli indirizzi IP per le connessioni e la sicurezza; vedi Dati tecnici.

Saga non utilizza consapevolmente password.

Dati utente

Gli utenti possono salvare, tra l'altro:

- Contatti.
- Appuntamenti in agenda.
- Attività.
- Note.
- Note sui contatti.
- Relazioni tra contatti.
- Oggetti.
- Localizzazioni.
- Localizzazione attuale, se l'utente concede il permesso.
- Immagini, testo di documenti riconosciuti e altri allegati.
- File di importazione ed esportazione.

Nelle vault condivise, i dati possono essere visibili ad altri utenti che hanno accesso a quella vault. I campi personali rimangono personali. Questo vale almeno per soprannomi, note sui contatti e etichette di localizzazione. Una localizzazione condivisa può quindi avere lo stesso indirizzo per due utenti, ma un'etichetta personale diversa.

Dati di chat, voce e IA

Saga può elaborare messaggi di chat, registrazioni vocali, trascrizioni, allegati e un contesto limitato per eseguire comandi. Saga non invia di default l'intero database di un utente a un modello di IA. Laddove possibile, viene inviato solo il contesto minimo.

Il contenuto delle conversazioni viene condiviso solo per supporto o analisi di bug quando l'utente invia esplicitamente un feedback o una segnalazione di bug in cui la conversazione è necessaria.

In caso di normali segnalazioni di errori tecnici, Saga cerca di limitare il contesto a metadati tecnici, come ID della richiesta, orario, versione dell'app, schermata, codice di errore e contesto del dispositivo. Il contenuto completo della chat, le foto, gli allegati, le liste di contatti, le note o il contenuto dell'agenda vengono inviati solo se l'utente sceglie esplicitamente di farlo nel feedback o nella segnalazione di bug.

Dati di pagamento e fatturazione

Per gli abbonamenti a pagamento, i dati di pagamento e fatturazione vengono elaborati per abbonamenti, fatturazione, prevenzione delle frodi e amministrazione legale. I pagamenti vengono effettuati tramite Stripe o Google Play, a seconda del percorso di pagamento. I dati della carta vengono elaborati direttamente dal provider di pagamento e non vengono archiviati da Saga.

Dati tecnici

Saga elabora dati tecnici per far funzionare l'app in modo affidabile e sicuro, per indagare sugli errori e per prevenire abusi. Si tratta, ad esempio, di orari, versioni dell'app, codici di errore, operazioni di accesso e di gestione, tempi di risposta e consumo di servizi a pagamento. I log tecnici normali non sono destinati a conservare conversazioni complete, elenchi di contatti, note, immagini o audio. Il contesto che invii consapevolmente con un report di bug viene elaborato separatamente.

Il tuo indirizzo IP è necessario per la connessione e può essere utilizzato per limitare gli abusi. Saga omette gli indirizzi IP dai normali log tecnici e di audit. Dove sono necessari indirizzi IP completi in log di sicurezza separati, si applica un termine di conservazione massimo di sette giorni. Per l'indagine su un incidente di sicurezza specifico, i dati necessari possono essere conservati separatamente per un periodo più lungo; lo scopo e la necessità vengono documentati e valutati periodicamente. Gli altri termini di conservazione sono elencati sotto Termini di conservazione.

3. Perché Saga elabora questi dati?

Saga elabora dati personali per:

- Fornire l'app e l'ambiente del browser.
- Creare, visualizzare, condividere, importare ed esportare dati utente.
- Accesso, verifica e recupero dell'account.
- Eseguire funzioni di chat, voce, OCR e IA.
- Gestire abbonamenti e fatture.
- Sicurezza, prevenzione degli abusi e rilevamento degli errori.
- Adempiere agli obblighi legali.
- Supporto, esclusivamente su richiesta dell'utente o in caso di feedback.

4. Basi giuridiche

A seconda dello scopo e della persona coinvolta, Saga utilizza le seguenti basi giuridiche:

- **Esecuzione del contratto:** elaborazione necessaria per fornire il tuo account e le funzioni richieste, come lo stoccaggio, l'organizzazione e la condivisione controllata dei dati, l'importazione/esportazione e le funzioni a pagamento.
- **Consenso:** per le elaborazioni per le quali ti chiediamo il consenso separatamente, come l'uso della tua posizione attuale e l'attivazione della ricercabilità. Puoi revocare il consenso; ciò non modifica la liceità delle elaborazioni precedenti. Un'autorizzazione del dispositivo o l'apertura di una funzione opzionale non costituisce di per sé la base giuridica per tutte le elaborazioni correlate.
- **Obbligo legale:** per, tra l'altro, la contabilità fiscale e la gestione delle richieste legali di privacy.
- **Interesse legittimo:** per la sicurezza necessaria e proporzionata, la prevenzione degli abusi, l'analisi degli errori e la registrazione operativa limitata. In tal caso, bilanciamo i nostri interessi con la tua privacy e i tuoi diritti, prestando particolare attenzione ai minori.

Per le nuove registrazioni di persone di età inferiore ai sedici anni, Saga utilizza il percorso di supervisione genitoriale. Quando l'elaborazione dei dati di un minore si basa sul consenso e la legge lo richiede, tale consenso deve essere dato o approvato da chi detiene la responsabilità genitoriale. L'attivazione delle funzioni in Saga non

sostituisce tali requisiti legali. Un'e-mail confermata dimostra l'accesso a una casella di posta, ma non costituisce di per sé un'autorità legale.

I dati su altre persone, ad esempio nei tuoi contatti, non rientrano automaticamente nel tuo contratto con Saga. La liceità di ciò dipende anche dallo scopo e dal contesto dell'uso. Per l'uso organizzativo, l'organizzazione responsabile deve avere una base giuridica adeguata e informare le parti interessate.

5. Vault e condivisione

Un vault è una raccolta di dati schermata. Puoi usarlo per te stesso o condividerlo con altri utenti.

- **Sola lettura:** visualizzare i dati.
- **Modifica:** aggiungere e modificare i dati all'interno dei diritti assegnati.
- **Proprietario/amministrazione:** gestire l'accesso, i partecipanti e i ruoli all'interno dei diritti di amministrazione disponibili.

Altri partecipanti vedono o modificano i dati condivisi all'interno dei loro diritti. I campi personali come soprannomi, note di contatto ed etichette di posizione personale non vengono condivisi con loro.

La ricercabilità è separata dall'accesso a un vault. Attraverso le tue impostazioni di ricercabilità, decidi se altri possono trovarti con un metodo di contatto verificato. Un alias è il biglietto da visita con cui condividi i tuoi dati. Un collegamento di contatto non conferisce un accesso generale ai tuoi vault; i dati condivisi dipendono dal collegamento scelto e dal livello di contatto.

Famiglie, associazioni e team possono utilizzare gli stessi vault condivisi. Anche lì, i ruoli assegnati determinano chi può visualizzare, modificare o gestire i dati. Chi elabora dati personali per conto di un'organizzazione deve tenere conto degli obblighi di privacy di tale organizzazione.

In caso di collegamento con un sito web partner, Saga mostra quali dati vengono richiesti. Tu decidi se trasferirli. Dopo il trasferimento, il destinatario elabora la sua copia secondo la propria politica sulla privacy.

6. IA, voce e fornitori esterni

Come Saga utilizza l'IA, il riconoscimento delle immagini e la voce, quale contenuto viene elaborato al riguardo e quali limitazioni si applicano, è indicato in IA in Saga.

I servizi esterni utilizzati, le loro funzioni e i dati coinvolti sono indicati in Fornitori ed elaborazione dei dati.

7. Dati di localizzazione

Saga elabora gli indirizzi e le posizioni che inserisci o memorizzi, ad esempio per contatti o appuntamenti. Per le ricerche di indirizzi e i suggerimenti, Saga utilizza Geoapify. Il testo di ricerca e le preferenze di paese o posizione utilizzate possono essere inviate per migliorare i risultati.

Per le funzioni con luoghi nelle vicinanze, Saga può, dopo il tuo consenso, utilizzare la posizione stimata del dispositivo. Puoi rifiutare questo consenso o revocarlo tramite le impostazioni del dispositivo. La ricerca manuale di un indirizzo rimane separata da ciò.

Nella visualizzazione della mappa, il tuo browser o app recupera le immagini della mappa da OpenStreetMap. In tal caso, il servizio di mappe riceve dati tecnici della richiesta, incluso il tuo indirizzo IP. Pertanto, il mancato conferimento del consenso alla posizione non impedisce tutte le richieste di mappa. Vedi Fornitori ed elaborazione dei dati.

8. Periodi di conservazione

Saga applica i seguenti termini di conservazione:

- Eliminazione dell'account: periodo di recupero di 30 giorni.
- Dopo il periodo di recupero: eliminazione definitiva dei dati utente dai sistemi attivi.
- Fatture e amministrazione fiscale: periodo di conservazione secondo gli obblighi legali.
- Garanzia di rimborso: per monitorare la garanzia una tantum per indirizzo e-mail, conserviamo un valore di identificazione derivato dall'indirizzo e-mail tramite una chiave segreta per tutta la durata dell'offerta di tale garanzia. Tale valore viene conservato anche dopo la cancellazione dell'account. Il valore non è un indirizzo e-mail leggibile e viene utilizzato esclusivamente per impedire l'uso ripetuto della garanzia. Le richieste e i rimborsi fanno parte della contabilità dei pagamenti. I diritti di rimborso previsti dalla legge non sono limitati da ciò.
- Log di sicurezza e audit senza indirizzi IP: massimo 12 mesi; per i log di sicurezza IP necessari si applica il limite separato di sette giorni e l'eccezione per incidenti descritta.
- Log di debug tecnici: 90 giorni.
- Log dei costi di IA/STT/TTS, SMS ed e-mail: 12 mesi, il più possibile senza contenuto.
- Feedback e report di bug: sei mesi dalla data di invio; eliminazione durante la successiva pulizia giornaliera, inclusa la contestuale trasmissione del contesto e delle note interne.
- Backup: punti di ripristino giornalieri entro 14 giorni e punti di ripristino settimanali entro 70 giorni; i blocchi di dati condivisi vengono riutilizzati da restic.

9. Backup

Saga crea backup cifrati giornalieri con Restic. L'ambiente di produzione si trova a Parigi; lo storage dei backup si trova presso Scaleway ad Amsterdam. L'accesso è limitato alla gestione tecnica. Ogni punto di ripristino contiene un set di dati completamente ripristinabile; i dati invariati vengono riutilizzati tra i punti di ripristino.

La rotazione configurata conserva i punti di ripristino giornalieri per quattordici giorni e i punti di ripristino settimanali per dieci settimane. Saga verifica i backup ed esegue periodicamente test di ripristino.

Un'eliminazione nell'app attiva non viene rimossa singolarmente da ogni punto di ripristino esistente. I dati vengono rimossi tramite rotazione e pulizia dello storage dei backup. In caso di guasto del task di backup, gli ultimi punti di ripristino possono persistere più a lungo; anche le versioni dello storage possono prolungare la conservazione fisica. Pertanto, le finestre di rotazione non garantiscono che ogni copia venga cancellata entro tale termine.

In caso di ripristino dopo un guasto, le eliminazioni e i diritti revocati dal punto di ripristino devono essere rielaborati prima che l'ambiente ripristinato venga rilasciato.

10. Sicurezza

Saga utilizza connessioni sicure (TLS), controllo degli accessi su account e vault, accesso amministrativo limitato e backup cifrati. Le misure di sicurezza vengono mantenute e adattate ai rischi dell'elaborazione.

Se sospetti un problema di sicurezza o una violazione dei dati, segnalalo tramite security@sagafor.me. Saga indaga sugli incidenti e adotta misure per limitarne le conseguenze. Laddove la legge lo richiede, segnaliamo la violazione dei dati all'autorità di vigilanza e informiamo le persone interessate. La procedura interna per le violazioni dei dati è un'istruzione operativa per la gestione, non un obbligo aggiuntivo per gli utenti.

11. Diritti degli utenti

Gli utenti possono, nei limiti di quanto previsto dalla legge, richiedere:

- Accesso ai dati.
- Correzione dei dati.
- Eliminazione dei dati.
- Esportazione/portabilità dei dati.
- Limitazione del trattamento.
- Opposizione a determinati trattamenti.
- Revoca del consenso.

Contatto: privacy@sagafor.me.

Puoi visualizzare, modificare, eliminare ed esportare i dati entro i tuoi diritti nell'app. Saga supporta l'esportazione dei dati del vault e delle impostazioni. Questo non conferisce il diritto ai dati di altri utenti a cui non hai accesso.

Per una richiesta di privacy puoi inviare un'e-mail a privacy@sagafor.me. Potremmo richiedere informazioni aggiuntive per verificare la tua identità. In linea di principio, riceverai una risposta entro un mese; se è necessaria un'estensione consentita per legge, te ne daremo notizia entro quel mese con la motivazione.

Puoi anche presentare un reclamo all'Autorità Garante per la Protezione dei Dati Personali o a un'altra autorità di vigilanza sulla privacy competente. La revoca del consenso non rende illegittima l'elaborazione precedente che era legittima.

12. Cookie e archiviazione locale

Vedere Informativa sui cookie.

13. Feedback e segnalazioni di bug

Vedere Flusso di feedback e segnalazione di bug.

14. Eliminare l'account

Vedere Flusso di eliminazione dell'account.

15. Modifiche

Saga può modificare questa Dichiarazione sulla Privacy quando cambiano l'app, la legislazione o i fornitori. Ti informeremo via e-mail all'indirizzo del tuo account Saga per le modifiche importanti.

Account sotto supervisione genitoriale

Per un account sotto supervisione genitoriale, Saga elabora i dati necessari per collegare il bambino ai suoi tutori e gestire il consenso e l'accesso. Ciò include dati dell'account e di contatto, inviti, impostazioni di supervisione e decisioni sulle richieste.

I tutori collegati possono visualizzare le impostazioni di supervisione, i tutori coinvolti, i diritti di accesso e le richieste pertinenti. Possono anche vedere gli indirizzi web presenti sulla propria scheda di contatto del bambino, ad esempio un sito web o una pagina del profilo. Questi non sono i link di invito con cui Saga condivide i dati di contatto. La supervisione genitoriale non conferisce automaticamente ai tutori l'accesso al contenuto di uno spazio di archiviazione personale del bambino. Per i dati condivisi si applicano i diritti di accesso del vault pertinente.

Laddove il consenso genitoriale è richiesto per legge, si applicano le condizioni sotto Fondamenti giuridici. Un utente può eliminare il proprio account sotto supervisione senza il consenso dei tutori, dopo conferma tramite la propria e-mail. Per il ripristino tramite supervisione genitoriale, è comunque necessario il consenso di tutti i tutori collegati. Ciò non limita i diritti di privacy legali del bambino. Il bambino o un rappresentante competente può contattare Saga tramite privacy@sagafor.me per tale scopo. Saga valuta chi può presentare la richiesta e quale verifica sia necessaria.

I termini di conservazione e le informazioni su condivisione, archiviazione locale ed eliminazione dell'account altrove in questa dichiarazione si applicano anche agli account sotto supervisione.